

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 52 (1990)

Heft: 7

Rubrik: Produkterundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

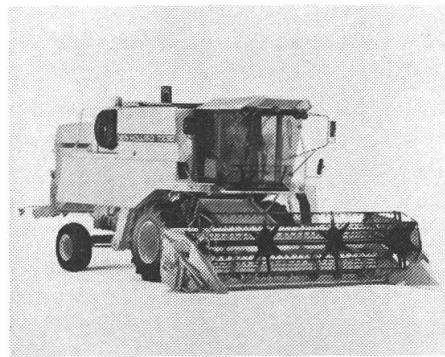
Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vervollständigte TX-Reihe

Ford New Holland hat die TX-Mähdrescher-Reihe mit einem vierten Modell vervollständigt. Das neue Modell, der **TX 30**, ersetzt das bisherige Modell 8050 und hat viel Ähnlichkeit mit den anderen erfolgreichen TX-Modellen. Dieser Mähdrescher kann wahlweise mit einem Hochleistungs-Schneidewerk von Breiten zwischen 3,0 und 5,2 Metern geliefert werden. Diese Schneidewerke haben einziehbare Zinken. Zur Grundausstattung gehört ein Selbst-Nivellier-Reinigungska-
sten.

Der TX 30 hat einen 6,6 Liter-Sechs-
zylinder-Diesel-Turbolader, mit einer
Leistung von 140 DIN PS. Diese Mo-
torkraft wird wahlweise über ein me-
chanisches 4-Gang-Getriebe oder
ein hydrostatisches Getriebe auf die
Antriebsräder übertragen.



Mit einem Schneidewerk-Ausgleich kann der Fahrer die Schnitthöhe einstellen. Beim Absinken wird diese Schnitthöhe automatisch wieder eingenommen.

Der TX 30 verwendet den gleichen Zentrifugal-Abscheider wie sein Vor-
gänger 8050, hat aber eine grössere Strohwendetrommel und eine zusätzliche Abscheidefläche. Die Mehrleistung des TX 30 gegenüber dem 8050 kann sich sehen lassen.

Volle Leistung kann bis zu einer Hangneigung von 17% (1 zu 6) erzielt werden. Eine Vorreinigungsstufe erhöht die Reinigungskapazität und sichert besser gesäubertes Korn.

Der grosse Kortank fasst 3,5 Tonnen oder ca. 5000 Liter und zeigt durch eine Alarmanlage den gefüllten Tank an.

Mähdrescher werden während der Erntezeit häufig «rund um die Uhr»

eingesetzt. Der Fahrer erwartet eine staubfreie und angenehme Arbeitsumgebung. Der neue TX 30 hat eine für Ford New Holland typische, Kabine mit einem Drehzahlüberwachungsmonitor, einer Digital-Drehzahlanzeige für die Trommel und das Gebläse, eine Geschwindigkeitsanzeige und einen elektronischen Leistungsmonitor zur Anzeige des Kornverlustes. Sämtliche Motor- und Getriebe-Funktionen sind an Alarmsysteme angeschlossen.

Alle TX-Mähdrescher können auf Wunsch mit einem Strohhäcksler ausgerüstet werden.

Der grosse Vorteil des Strohhäckslers liegt in der möglichen, einfachen Umschaltung durch einen Hebel von Häckselarbeit auf Schwad und umgekehrt. Ein hörbarer Alarmton meldet eine Verstopfung des Strohhäckslers an.

Ford, New Holland, Zürich

Hohe Investition in Qualität und Komfort

Die neuen Ford-3-Zylinder-Mehr-
zwecktraktoren werden in der
Schweiz vorgestellt. 4 neue Modelle:
**Ford 3430 mit 45 PS, Ford 3930 mit 51
PS, Ford 4130 mit 56 PS, Ford 4630 mit
61 PS.**

Besonderes Augenmerk richteten die Ingenieure darauf, die Traktoren in ihrer Konstruktion und in der Bedienung dem realistischen Alltagseinsatz anzupassen. Die neuen 3-Zylinder-Dieselmotoren sind mit grösseren Luftfiltern ausgerüstet und die Kühlkapazität wurde erhöht, um auch im härtesten Einsatz für optimale



Kühlung zu sorgen. Die Kühler haben einen integrierten Überlauftank, so dass Kühlmittelverluste vermieden und eine gleichbleibende Konzentration der Kühlflüssigkeit sichergestellt werden. Das schützt die Motoren bei kaltem Wetter und erhöht die Lebensdauer.

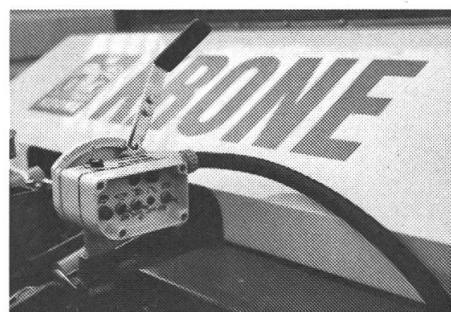
Die Treibstofftanks wurden von 49 auf 65 Liter vergrössert. Alle Modelle haben eine hydrostatische Lenkung. Die neuen 3-Zylinder-Ford-Traktoren der Serie 30 sind mit einem 8x8 voll synchronisierten Wendegetriebe ausgerüstet. (Auf Wunsch 16x8 Dual-Power-Lastschaltgetriebe)

Die neue Allrad-Vorderachse hat einen verbesserten Einschlagwinkel von 55 Grad.

Die neuen Ford-Mehrzwecktraktoren der Serie 30 haben eine neue, komfortable und geräuscharme Kabine.

Elektromagnetische Standardbedienung für mehr Komfort

Ab sofort liefern die Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH, 4441 Spelle, zur Erntesaison 1990 serienmäßig alle Krone-Schneid-Lade- und Dosierwagen ab Turbo 2500 und Titan mit einer elektromagnetischen Standardbedienung aus.



Die von Krone speziell entwickelte Bedienungseinheit ist genau auf die Bedürfnisse der jeweiligen Lade- und Dosierwagen abgestimmt.

Je nach Ausrüstung lassen sich über ein Bedienungspult die hydraulischen Funktionsabläufe wie Betätigung der Pick-up, hydraulische Knickdeichsel, Dosierwalzen, Heck-

klappe, Messer-O-Schaltung, Querförderband usw. betätigten.

Dabei erfolgt die Vorwahl der einzelnen Funktionen über Kippschalter, die Ausführung über die Traktorhydraulik.

Mit einem im Bedienungspult integrierten Hebel wird beim Dosierwagen die Vorschubgeschwindigkeit des Kratzbodens stufenlos reguliert.

Das mit einem Aluminiumgehäuse ausgestattete Bedienungspult lässt sich schnell und leicht in griffgerechte Position des Traktorfahrers bringen.

Der Verzicht auf Hydraulikschläuche und Steuersegmente in der Traktorkabine erleichtert das An- und Abhängen der Krone-Schneid-Lade- und Dosierwagen.

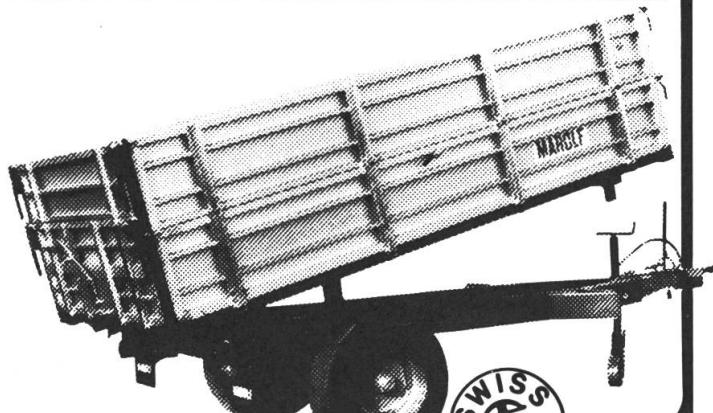
Bei eventuellem Ausfall von z.B. der Traktorelektrik besteht die Möglichkeit, die Funktion über eine Nothandbetätigung an den Elektromagnetventilen durchzuführen.

Mit Einführung der elektromagnetischen Standardbedienung erhöhen die Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH den Komfort und die Leistung.

**Matra Landmaschinen,
Zollikofen**



MAROLF immer eine Wagenlänge voraus!



**Alle sprechen von
Qualität und Service.
Wir garantieren beides!**

12 verschiedene 1- und 2-Achs 3-Seitenkipper

10 verschiedene Pneuwagen-Typen



MAROLF

Nutzfahrzeug- und Maschinenbau

2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 8617 44/45

Vertreter:
C.A. Bettex, 1606 Forel/Lav. 021 · 78122 27
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94

Bitte senden Sie
mir Unterlagen
über:

- Pneuwagen
- 1-Achs
3-Seitenkipper
- 2-Achs
3-Seitenkipper

Name:

Vorname:

Adr.:

PLZ/Ort:

2



Die gedrungene Bauart erlaubt, die Traktoren mit Breitreifen auszurüsten, ohne dass solche überbreit werden. In Italien zum fünftgrössten Traktorenhersteller aufgestiegen, erfreuen sich diese Traktoren in der Schweiz immer grösserer Beliebtheit.

F. T. Sonderegger AG, Herisau